

## Carta n-kidava'a Judas

### *Kidava'a Judas nuu ñayiu n-ja'an ña'a Ianyuux*

<sup>1</sup> Mee-da kuu Judas. Se xinokuechi nuu Jesucristu kuu-da. Ñani Jacobo kuu-da. Kidava'a-da carta ya'a nuu mee-n ka kuu ñayiu n-ja'an ña'a Taa-ro Ianyuux, ñayiu n-kida dñin-ia xa ku kuu-n ñayiu mee-ia. Neva'a ña'a-ia mee-n, xa kunduu na'i koio ka-n xi'in Jesucristu. <sup>2</sup> Kue'e ka na kundau ini ña'a-ia mee-n. Na kada ka-ia xa kutuu va'a koio-n. Te dani na juemani ña'a ka-ia. Du'a na koo.

### *Ñayiu ka danda'u ña'a mee-n (2 Pedro 2:1-7)*

<sup>3</sup> Ñani mani-da, ku'a mani-da, yo kue'e n-juini-da xa kadava'a-da ntdaa xa n-kida Ianyuux xaxe'e-ro, xa n-dakaku ña'a-ia xa ma kuú-ro xi'in kuechi-ro. Ko danaa n-ndoñu'u xa kadava'a-da nuu-n xa io xa dada'an koio mee-n tnu'u va'a n-tnii-ro. Ñayiu n-kida dñin Ianyuux ka kuu-ro. Idini vuelta n-taxi-ia tnu'u va'a jandixa-ro, te ma dama-ia tnu'u jan. Xijan-da nuu-n xa jandixa-n xa jandixa koio ka-n tnu'u jan. <sup>4</sup> Xá n-ka kiu ñayiu me'ñu mee-n ka danda'u ña'a-i. Xá n-kuu kuia, yodotnuni xa kada u'u Ianyuux ñayiu ya'a. Ñayiu ka kuxee ini nuu Ianyuux ka kuu-i. Ka ja'an-i xa xaxe'e xa n-taxkanu ini Ianyuux kuechi-i, te kua'a-i xa kada-i dava'a nga xa ka juini-i. Ka ja'an-i xa ka jandixa-i Ianyuux taxnuni nuu ntdaa xa io, ko ña ndaa. Xi'in xa ka kida-i, kuu xa ñatu ka jandixa-i Xto'o-ro Jesucristu.

<sup>5</sup> Xá xna'a mee-n ntdaa xa ja'an-da vitna, ko juini-da xa nadaja'an ña'a-da xa n-kida Xto'o-ro Ianyuux. N-dakaku Ianyuux ñayiu Israel xa kee-i, ntdaa-i, Egipto, ko dada n-xa'ni-ia ntdaa ñayiu ña n-ka jandixa ka n-ka xo tna'a me'ñu ñayiu jan.

<sup>6</sup> Ángel, ia n-ka xinokuechi nuu Ianyuux, du. Juini n-ka taxnuni-ia nuu taxnuni Ianyuux, ko n-ka dandoo-ia nuu taxnuni-ia. Neva'a Ianyuux mee-i, nde kiu ka'nu ndadandaa-ia ntdaa xa io. Nuu nee xyindi'u-i, xi'in cadena nuncas ma ta'nde. <sup>7</sup> Nuunani Sodoma xi'in ñuu nani Gomorra, xi'in ntdaa inka ñuu xndatuu ijan. N-ka kida ñayiu ntdaa xa n-ka kukajan ini-i. N-ka kidi xi'in dava'a nga ñayiu n-ka juini-i, te kue'e xa kue'e xa kui'a kaa n-ka kida-i. In ichi maxku kane'e katni mee-ro ka kuu-i. N-kida u'u Ianyuux ñayiu jan yañu'u nuncas ma nda'va.

<sup>8</sup> Te xijan ka kida ñayiu ka danda'u ña'a mee-n. Ná ja'an xene ka ja'an-i. Ka kida-i dava'a nga xa kukajan ini-i. Xa kui'a kaa ka kida-i nuu yiki kuñu mee-i. Ka kuxee ini-i nuu dava'a nga xa taxnuni nuu-i. Kui'a ka ja'an-i ntdaa xa io andiu.

<sup>9</sup> Ko nde ángel Miguel, ia kunxa'nu ka xinokuechi nuu Ianyuux, ña kui'a n-ja'an-ia nuu kui'na. Na jantna'a ni'na-ia xi'in-i jundu ni'i yiki kuñu ndi Moisés, ña n-kida u'u-ia-i. Diko ni n-ja'an-ia: “Na ndadandaa ña'a Xto'o-ro Ianyuux.” <sup>10</sup> Ñayiu ka danda'u ña'a mee-n, kui'a ka ja'an-i nuu xa ñatu ka kutnuni ini. Te xa ka kutnuni ini-i, ná ka kutnuni ini kiti, ka xetni-u-i xa danaa koio-i mee-i.

<sup>11</sup> Na kada u'u Ianyuux ñayiu jan. Ná n-kida Caín, da n-ka kida mee-i. Xaxe'e xa ka juini-i tvini, n-ka kida-i xa u'u, ná n-kida Balaam. Ná n-xi'í Coré

xaxe'e xa n-kuxee ini-s, da kuú koio mee-i tuku. <sup>12</sup> Xa kui'a kaa ka kuu ñayiu jan hora ka xaxi-i xi'in-n. Ka xaxi ka'nu mee-n, xaxe'e xa ka xemani tna'a-n. Ko mee-i, nde'e ka xaxi ka xi'i-i, te ñatu ka kune ini-i. Ná kuu vikó ñatu dajuun dau, jua'an vaxi ndeka ña'a tachi, da ka kuu-i. Ná kuu yutnu ñatu juun xavidi, te n-kane-tnu xi'in nde yo'o-tnu, da ka kuu-i. <sup>13</sup> Ná kuu ndute mar, hora nde'e tuxndee ndute, ka kuu-i. Ná kuu t-iñu ndute jan, kuu xa ka kida-i xa januu. Ná kuu chudini jua'an du'a du'a, ka kuu-i. Neva'a Ianyuux ñin nuu nee xa nee xaxe'e-i, nuu kutuu koio-i ñikava ñikuita.

<sup>14</sup> Du'a n-ja'an Enoc tuku. Se kuu uxa, raza Adán n-kuu-s. Se xian tnu'u tnu'u Ianyuux nuu ñayiu n-kuu-s. N-kakune'e-s xa ya'a ñayiu jan, na n-ja'an-s: “Kunde'a koio-n. Vaxi Xto'o-ro xi'in ia ka xinokuechi nuu-ia. Kue'e xa kue'e xa kue'e-ia vaxi xi'in-ia. <sup>15</sup> Ndadandaa Xto'o-ro ntdaa ñayiu. Kada u'u-ia ntdaa ñayiu ña n-ka jandixa-ia. Kada u'u-ia ñayiu jan, xaxe'e xa n-ka kida-i ntdaa xa ka kida ñayiu ña ka jandixa-ia. Kada u'u-ia-i, xaxe'e xa du'a n-ka kida-i, xaxe'e xa ña n-ka jandixa-i mee-ia. Kada u'u-ia-i, xaxe'e ntdaa tnu'u nde'e n-ka ja'an-i nuu-ia, xaxe'e xa ñayiu ka kida kuechi ka kuu-i, ñayiu ña ka jandixa mee-ia.” <sup>16</sup> Ka jan kuechi-i te ka jan tnu'u-i. Ka kida-i ntdaa xa kukajan ini-i xa kada-i. Ka najuen tnu'u-i mee-i, te va'a ka ja'an-i nuu inka ñayiu, xa ni'i koio-i xa juini mee-i.

### *Ñayiu ka kuxee ini*

<sup>17</sup> Ko mee-n, ñani mani-da, ku'a mani-da, naja'an koio mee-n nax n-ka ja'an se n-tunda'a ña'a Xto'o-ro Jesucristu. <sup>18</sup> N-ka ja'an-s: “Kíu ñin

ndi'i ntdaa xa io, kiu ijan, koo koio ñayiu kuxee ini, ñayiu ña ka jandixa Ianyuux, ñayiu ka kida dava'a nga xa juini mee-i." <sup>19</sup> Ka xa'nde tna'a-i, te ka kida diin ña'a-i mee-n. Ka xani ini-i meni xa xani ini ñayiu ñuñayiu, te ñatu kidatniu Espíritu Ii anu-i.

<sup>20</sup> Ko mee-n, ñani mani-da, ku'a mani-da, jandixa na'i koio ka-n Ianyuux. Jandixa na'i koio ka-n tnu'u va'a xa n-tñi-ro. Xa ii kuu, xa n-taxi Ianyuux kuu. Na juejoon koio-n xa kadatniu Espíritu Ii anu-n, xa kajan ta'u koio ka-n nuu Ianyuux. <sup>21</sup> Kada koio ka-n xa juini Ianyuux, xa juemani ña'a-ia. Te kundetu koio ka-n, xa kundau ini ña'a Xto'o-ro Jesucristu, xa kada-ia xa kutuu va'a koio-n xi'in-ia kuia ma jin ndi'i.

<sup>22</sup> Ñayiu ñatu ka jandixa va'a, chindee koio-n-yi xa jandixa va'a koio-i. <sup>23</sup> Inka ñayiu, xaxe'e kuechi ka kida-i, te kuu ná kuu xa dakaku-n-yi nuu yañu'u koko. Te inka ñayiu, kundau ini koio-n-yi. Ko diuni yu'u koio-n. Jini u'u koio-n nde da'ma-i, chi kui'a kaa xa n-ka kida-i. Koo koio-n cuedado, xa maxku kada koio mee-n ná n-ka kida mee-i.

### *Na juña'a-ro xa n-kuta'u-ro nuu Ianyuux*

<sup>24</sup> Kua'a Ianyuux xa kuneva'a ña'a-ia, xa ma kada koio-n kuechi. Ia kunxa'nu ka kuu-ia. Taxnuni-ia nuu ntdaa xa io. Kua'a-ia xa kada-ia xa kunujuiin koio mee-n nuu mee-ia, te ma tekuechi ña'a ni in, te kuvete koio-n xa kuvete koio-n. <sup>25</sup> Idini Ianyuux kuu-ia. Kutnuni ini-ia ntdaa xa io. Ia dakaku ña'a mee-ro kuu-ia, kida-ia xa ma kuú-ro xi'in kuechi-ro. Xaxe'e Xto'o-ro Jesucristu, na juña'a-ro xa n-kuta'u-ro nuu-ia. Ia kunxa'nu ka kuu-ia. Taxnuni-ia nuu ntdaa xa io. Kida-ia ntdaa xa juini-ia. Du'a n-kuu-ia, antecas xa kadava'a-ia

ntdaa xa io. Du'a kuu-ia vitna. Du'a ku kuu-ia,  
kuia ma j'in ndi'i. Du'a na koo.

**Tnu'u va'a tnu'u Jesucristo**  
**New Testament in Mixtec, Diuxi-tilantongo**  
**(MX:xtd:Mixtec, Diuxi-tilantongo)**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Diuxi-tilantongo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Diuxi y Tilantongo [xtd], Mexico

**Copyright Information**

© 2001, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Diuxi-tilantongo

© 2001, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

601f9a87-70f6-56f7-8175-fc2dac9c9f9a